




## IV edycja Ogólnopolskiego Konkursu „GRUNT NA MEDAL” 2010

### ZAŁĄCZNIK NR 3 - TEREN GMINA JAWOR

|  | LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU<br>SITE CHECK LIST  |   |
|---|---|---|
| <b>Położenie</b><br><b>Location</b>   | Nazwa lokalizacji<br><b>Site name</b>   | ul. Kuziennicza – ul. Ptasia<br>dz. nr 23/10 i 23/11<br><b>Obręb nr 6 - Przemysłowy</b>   |
|   | Miasto / Gmina<br><b>Town / Commune</b>   | <b>Jawor</b>  |
|   | Powiat<br><b>District</b>   | <b>Jaworski</b>   |
|   | Województwo<br><b>Province (Voivodship)</b>   | <b>Dolnośląskie</b>   |
| <b>Powierzchnia nieruchomości</b><br><b>Area of property</b>                      | Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha]<br><b>Max. area available (as one piece) [ha]</b>                          | <b>2,0731 ha</b><br><b>łącznie całego obszaru 8,1401 ha</b>   |
|   | Kształt działki<br><b>The shape of the site</b>   | <b>KWADRAT</b>  |
|   | Możliwość powiększenia terenu (krótki opis)<br><b>Possibility for expansion (short description)</b>                                 | <b>Możliwość powiększenia o przyległe tereny należące do prywatnych właścicieli</b>   |
| <b>Informacje dotyczące nieruchomości</b><br><b>Property information</b>          | Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 22% VAT<br><b>Approx. land price [PLN/m<sup>2</sup>] including 22% VAT</b> | Ponieważ grunt stanowią własność Gminy, która może sprzedać grunt w drodze przetargu trudno jest określić wartość gruntu.<br><b>Można jedynie przyjąć, że cena wywoławcza wynosi ok. 100 PLN/m<sup>2</sup> netto = 122 PLN/m<sup>2</sup> z VAT. Cena ustalona przez biegłego w operacie szacunkowym wyceny gruntu z roku 2010.</b>  |
|   | Właściciel / właściciele<br><b>Owner(s)</b>   | <b>Gmina Jawor - Dz. Nr 23/10 i 23/11 – 2,0731 ha</b>   |
|   | Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N)<br><b>Valid zoning plan (Y/N)</b>   | <b>TAK</b>  |
|   | Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego<br><b>Zoning</b>  | <b>Grunt ten posiada przeznaczenie na cele nierolnicze zgodnie z planem zagospodarowania przestrzennego: 1P/U, 2P/U, 3P/U, 4P/U - przeznaczenie podstawowe - tereny zabudowy produkcyjnej i usług komercyjnych nieuciążliwych.</b><br><br><b>1) Przeznaczenie uzupełniające:</b><br>a). obiekty i urządzenia infrastruktury technicznej (drogi wewnętrzne, sieci uzbrojenia technicznego), zaplecze parkingowe i garażowe,<br>b). zakazuje się lokalizowania szpitali, ośrodków pomocy społecznej, budynków |

|  |   |
|--|---|
|  | <p>i obiektów związanych ze stałym lub wielogodzinnym pobytem dzieci lub młodzieży.</p> <p><b>2) Zasady ochrony i kształtowania ładu przestrzennego:</b></p> <p>a). ustala się zakaz lokalizowania obiektów zaliczanych do przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko – wymagających sporządzenia raportu o oddziaływaniu przedsięwzięcia na środowisko,</p> <p>b). ustala się obowiązek wydzielenia w obrębie własności miejsc postojowych dla samochodów użytkowników stałych i przebywających okresowo.</p> <p><b>3) Parametry i wskaźniki kształtowania zabudowy i zagospodarowania terenu:</b></p> <p>a). wysokość nowo budowanej zabudowy nie może przekroczyć 4 kondygnacje nadziemne, lecz nie więcej niż 18 m. licząc od poziomu terenu do najwyższej krawędzi dachu,</p> <p>b). dopuszcza się przeznaczanie pod zabudowę (w tym utwardzone nawierzchnie, dojścia i dojazdy, parkingi i tarasy) maksymalnie do 70 % powierzchni działek, pozostałą część należy użytkować jako czynną biologicznie (trawniki, zieleń ozdobna, ogrody itp.),</p> <p>c). ustala się maksymalny wskaźnik intensywności zabudowy – 1,5,</p> <p>d). ustala się stosowanie dachów dwuspadowych w układzie symetrycznym, wielospadowych, płaskich i jednospadowe o nachyleniu połaci dachowych do 30°, zabrania się dachów o mijających się połaciach na wysokości kalenicy.</p> <p><b>4) wjazdy na drogę 1KD(G) ogranicza się do istniejących, nie przewiduje się organizowania nowych zjazdów.</b></p> |
|--|---|

|  |  |  |
|--|--|--|
| Charakterystyka działki<br><b>Land specification</b>   | Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha]<br><b>Soil class with area [ha]</b>   | <b>TEREN ODRÓLNIONY</b><br>Wyłączenie z produkcji rolnej zgodnie z nowelizacją ustawy o ochronie gruntów rolnych i leśnych (ustawa z 19 grudnia 2008 r. o zmianie ustawy o ochronie gruntów rolnych i leśnych - Dz.U. nr 237, poz. 1657), nie jest wymagane. Ustawa wprowadziła automatyczne odrólenie gruntów rolnych wszystkich klas położonych w granicach administracyjnych miast.<br><b>Gmina Jawor - Dz. Nr 23/10 i 23/11 – klasa II – 1,7221 ha, klasa IIIa – 0,3510 ha</b> |
|  | Różnica poziomów terenu [m]<br><b>Differences in land level [m]</b>  | <b>TEREN PŁASKI</b>  |
|  | Obecne użytkowanie<br><b>Present usage</b>   | <b>TEREN UPRAW ROLNYCH</b>   |
|  | Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N)<br><b>Soil and underground water pollution (Y/N)</b>              | <b>NIE WYSTĘPUJĄ</b><br>Teren jest wolny od zanieczyszczeń, które uniemożliwiłyby powstanie na tym obszarze zakładu przemysłowego lub usługowego oraz teren ten nie podlega procesowi rekultywacji.  |
|  | Poziom wód gruntowych [m]<br><b>Underground water level [m]</b>  | Warstwa wodonośna pomiędzy 15 a 30 m (woda pod ciśnieniem)   |
|  | Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (T/N)<br><b>Were geological research done (Y/N)</b>                         | <b>NIE</b><br>- zapisy w Miejscowym Planie Zagospodarowania Przestrzennego dla danego obszaru uwzględniającego niniejszą nieruchomość nie wskazują na konieczność przeprowadzania badań archeologicznych.  |
|  | Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć terenu (T/N)<br><b>Risk of flooding or land slide (Y/N)</b>                          | <b>NIE WYSTĘPUJE</b><br>Gmina Jawor posiada plan miasta Jawora z zaznaczonymi obszarami zalewowymi. Obręb nr 6 Przemysłowy, na którym znajduje się w/w obszar nie jest zagrożony powodzią.   |
|  | Przeszkody podziemne (T/N)<br><b>Underground obstacles (Y/N)</b>   | <b>NIE WYSTĘPUJĄ</b>   |
|  | Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N)<br><b>Ground and overhead obstacles (Y/N)</b>                           | <b>NIE WYSTĘPUJĄ</b><br>Teren nie posiada żadnych widocznych przeszkód naturalnych oraz przeszkód infrastruktury technicznej naziemnej z wyjątkiem 1 słupa średniego napięcia 20 kV usytuowanego na działce Nr 23/10, od strony ul. Ptasiej.   |
|  | Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N)<br><b>Ecological restrictions (Y/N)</b>  | <b>NIE WYSTĘPUJĄ</b><br>Obszar nie leży w obszarze objętym działaniem programem Natura 2000  |
| Budynki i zabudowania na terenie (T/N)<br><b>Buildings / other constructions on site (Y/N)</b> | <b>NIE WYSTĘPUJĄ</b>   |  |
| Połączenia transportowe<br><b>Transport links</b>  | Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość)<br><b>Access road to the plot (type and width of access road)</b> | <b>DROGI ASFALTOWE</b><br>Teren ma zagwarantowany dojazd od ulicy Kuzienniczej o szerokości ok. 13 m (obwodnica Jawora - droga nr 374 Wałbrzych–Jawor oraz Jawor-Legnica - droga krajowa nr 3) i od ul. Ptasiej o szerokości ok. 6 m.<br><br><b>W bezpośrednim sąsiedztwie drogi Legnica – Wałbrzych (obwodnica Jawora)</b>  |

|   |  |   |
|---|--|---|
|   | <p>Autostrada / droga krajowa [km]<br/> <b>Nearest motorway / national road [km]</b></p>   | <p><b>Autostrada A4</b><br/> odległość od autostrady A 4<br/> – 15 km w kierunku Wrocławia<br/> – 13 km w kierunku Legnicy –<br/> Jędrzychowic<br/> <b>Droga krajowa nr 3</b> relacji Jakuszyce –<br/> Świnoujście – 1 km</p> |
|   | <p>Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km<br/> <b>Sea and river ports located up to 200 km</b></p>   | <p><b>Port rzeczny – Wrocław</b> – odległość ok.<br/> 70 km</p>   |
|   | <p>Kolej [km]<br/> <b>Railway line [km]</b></p>  | <p><b>Stacja Jawor</b><br/> – odległość dworca kolejowego od<br/> nieruchomości ok. 700 mb</p>  |
|   | <p>Bocznicza kolejowa [km]<br/> <b>Railway siding [km]</b></p>   | <p><b>Stacja Jawor</b><br/> – odległość od boczniczy na stacji<br/> kolejowej – 500mb<br/> – bocznicza przy ul. Wrocławskiej –<br/> 500mb<br/> – bocznicza przy ul. Starojaworskiej–4 km</p>                                  |
|   | <p>Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km]<br/> <b>Nearest international airport [km]</b></p>  | <p><b>Wrocław</b> – odległość ok. 70 km</p>   |
|   | <p>Najbliższe miasto wojewódzkie [km]<br/> <b>Nearest province capital [km]</b></p>  | <p><b>Wrocław</b> – 70 km</p>   |
| Istniejąca infrastruktura<br><b>Existing infrastructure</b>   | <p>Elektryczność na terenie (T/N)<br/> <b>Electricity (Y/N)</b></p>  | <p><b>TAK</b></p>   |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Odległość przyłącza od granicy terenu<br/> <b>Connection point (distance from boundary) [m]</b></li> </ul>  | <p>Linia napowietrzna na brzegu działki<br/> 23/10</p>  |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Napięcie<br/> <b>Voltage [kV]</b></li> </ul>  | <p>20 kV</p>  |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Dostępna moc<br/> <b>Available capacity [MW]</b></li> </ul>   | <p>W zależności od stacji transformatorowej</p>   |
|   | <p>Gaz na terenie (T/N)<br/> <b>Gas (Y/N)</b></p>  | <p><b>TAK</b><br/> Gazociąg średniego ciśnienia</p>   |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Odległość przyłącza od granicy działki<br/> <b>Connection point (distance from boundary) [m]</b></li> </ul> | <p>w ul. Kuzienniczej około 120 m od działki</p>  |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Wartość kaloryczna<br/> <b>Calorific value [MJ/Nm<sup>3</sup>]</b></li> </ul>                               | <p>Wysokometanowy wg normy PN-C-<br/> 04750</p>   |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Średnica rury<br/> <b>Pipe diameter [mm]</b></li> </ul>   | <p>ø 100 i ø 150</p>  |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Dostępna objętość<br/> <b>Available capacity [Nm<sup>3</sup>/h]</b></li> </ul>                              | <p>Min – 80 tyś m<sup>3</sup>/rok<br/> Max – 1,0 mln. m<sup>3</sup>/rok</p>   |
|   | <p>Woda na terenie (T/N)<br/> <b>Water supply (Y/N)</b></p>  | <p><b>TAK</b><br/> Ujęcia wody z sieci miejskiej zarówno do<br/> celów przemysłowych jak i socjalnych</p>   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Odległość przyłącza od granicy terenu<br/> <b>Connection point (distance from boundary) [m]</b></li> </ul> | <p>- <b>3 mb od granicy działki</b> nr 23/10,<br/> 23/11 - rurociąg ø 100 PCV w ul. Ptasiej</p>  |   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Dostępna objętość<br/> <b>Available capacity [m<sup>3</sup>/24h]</b></li> </ul>                            | <p>864 m<sup>3</sup>/24h</p>   |   |

|  |   |  |
|--|---|--|
|  | Kanalizacja na terenie (T/N)<br>Sewage discharge (Y/N)  | <b>TAK</b>   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy terenu<br/>Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>   | <b>KANALIZACJA SANITARNA:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>•łoczna <math>\varnothing</math> 150 w ul. Ptasiej - 2 m od granicy działki nr 23/10, 23/11 i 19,</li> <li>•<math>\varnothing</math>600 w ul. Kuzienniczej (po tej samej stronie ulicy co nieruchomość) w odległości około 100 m.</li> </ul> <b>KANALIZACJA DESZCZOWA:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>•<math>\varnothing</math>150 w ul. Kuzienniczej (po tej samej stronie ulicy co nieruchomość) w odległości około 100 m.</li> <li>•<math>\varnothing</math>200 w odległości około 100 m od granicy działki nr 25/2</li> </ul> |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Dostępna objętość<br/>Available capacity [m<sup>3</sup>/24h]</li> </ul>  | <b>DOWOLNA ILOŚĆ</b><br>Ograniczenia - dotyczy zrzutu ścieków przekraczających normy określone przepisami  |
|  | Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie<br>Treatment plant (Y/N)   | <b>TAK</b><br><b>Oczyszczalnia miejska</b>   |
|  | Telefony (T/N)<br>Telephone (Y/N)   | <b>TAK</b>   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy terenu<br/>Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>   | <b>Ok. 100 mb</b>  |
| Uwagi<br>Comments                                | <b>Gmina Posiada oświadczenie właściciela o treści:</b> „Niniejszym wyrażam zgodę na zgłoszenie mojej nieruchomości niezabudowanej, Dz. Nr 19 o pow. 3.9884 ha, oraz działki Nr 17 o pow. 2,4028; Obręb nr 6 – Przemysłowy, której jestem właścicielem do konkursu Grunt na Medal 2010”                               |  |
| Osoba przygotowująca ofertę<br>Offer prepared by | Imię, nazwisko, stanowisko, tel., tel. komórkowy, e-mail, znajomość języków obcych<br><b>Leszek Świątkowski, Naczelnik – Wydział Promocji Miasta</b><br><b>76 /870-46-50, 871-14-20</b><br><b>kom. 605-058-103</b><br><b>promocja@jawor.pl</b>  |  |
| Osoby do kontaktu<br>Contact person              | Imię, nazwisko, stanowisko, tel., tel. komórkowy, e-mail, znajomość języków obcych<br><b>Leszek Świątkowski, Naczelnik – Wydział Promocji Miasta</b><br><b>76 /870-46-50, 871-14-20</b><br><b>kom. 605-058-103</b><br><b>promocja@jawor.pl</b><br><b>język do kontaktów: angielski, niemiecki – zapytania pisemne</b> |  |

Wymagane załączniki:

Required enclosures:

- Mapki terenu (włączając infrastrukturę na terenie i sieć połączeń transportowych);  
Maps of plot (including infrastructure on plot and transport links);
- 5-10 dobrej jakości zdjęć, dających pełny obraz terenu;  
5-10 high-quality photographs giving full view of plot;  
Zdjęcia lotnicze (o ile są);  
Aerial photographs (if available).

